



Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

0 276 001 Y45 (2012.10) T/142

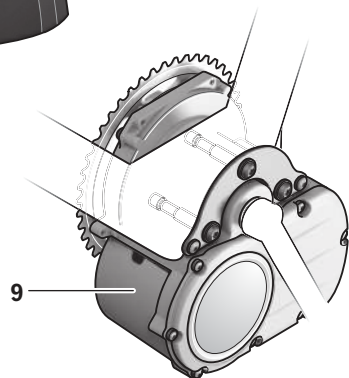
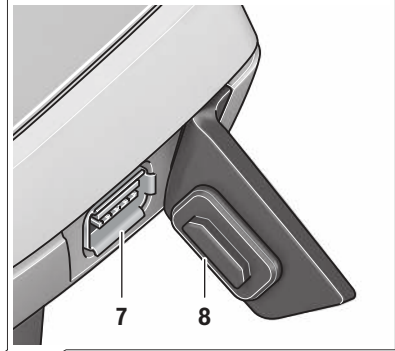
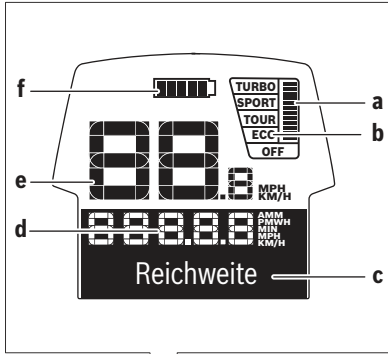
Drive Unit Speed | Intuvia | PowerPack 300 | PowerPack 400 | Charger

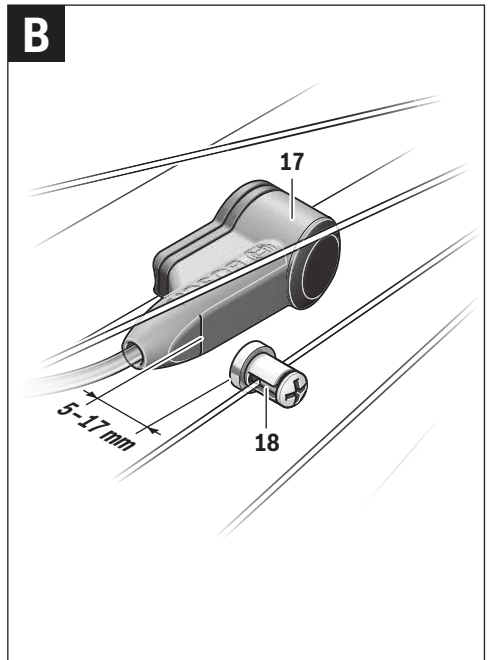
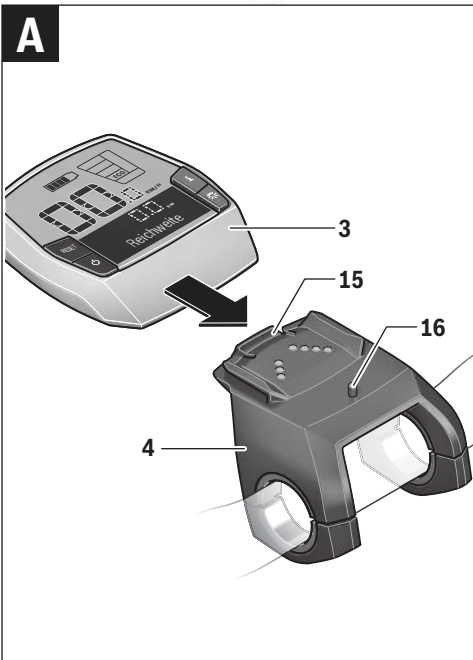
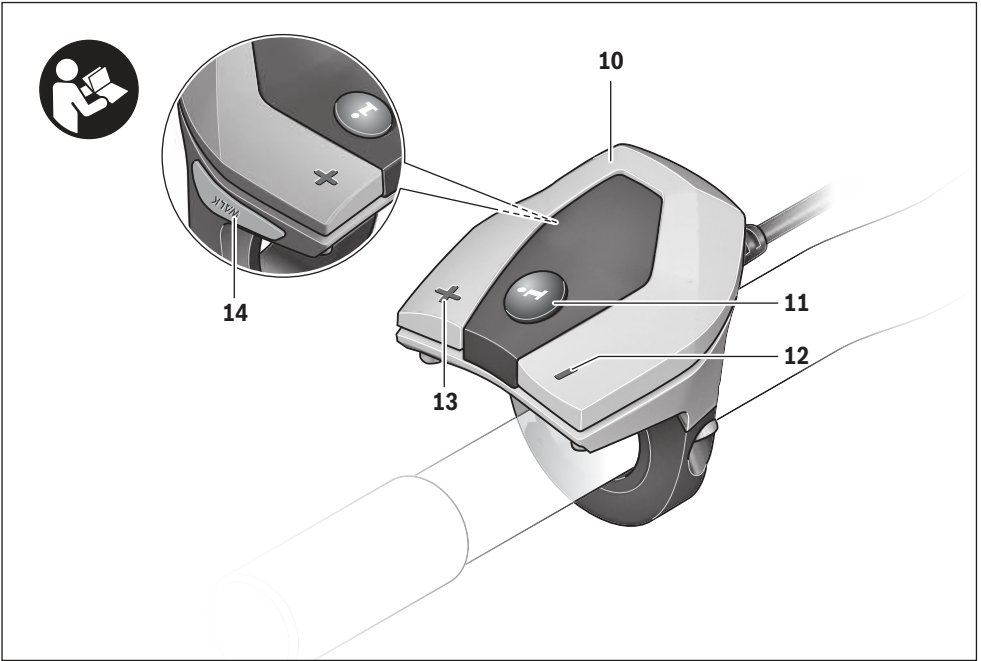
0 275 007 003 | 1 270 020 903 | 0 275 007 500 | 0 275 007 501 |
0 275 007 502 | 0 275 007 503 | 0 275 007 504 | 0 275 007 505 | 0 275 007 905

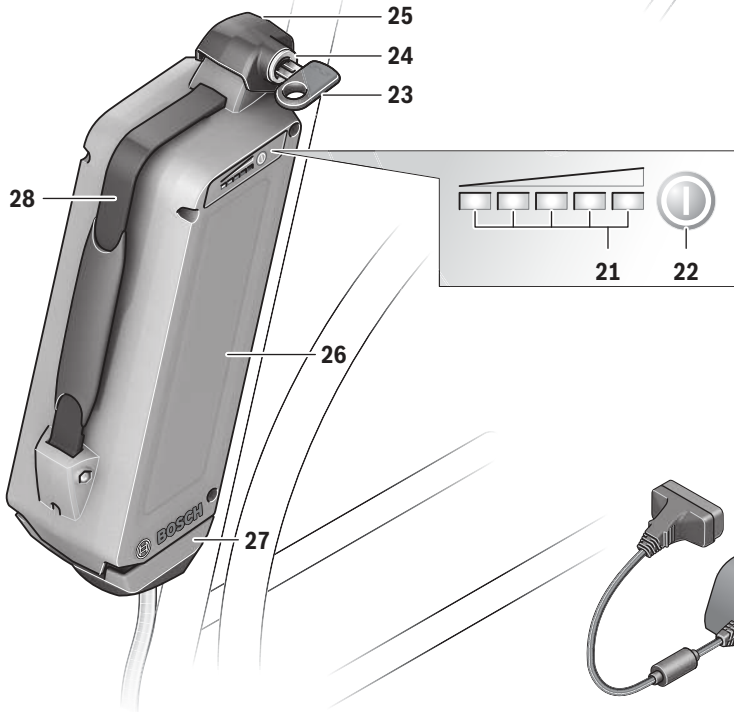
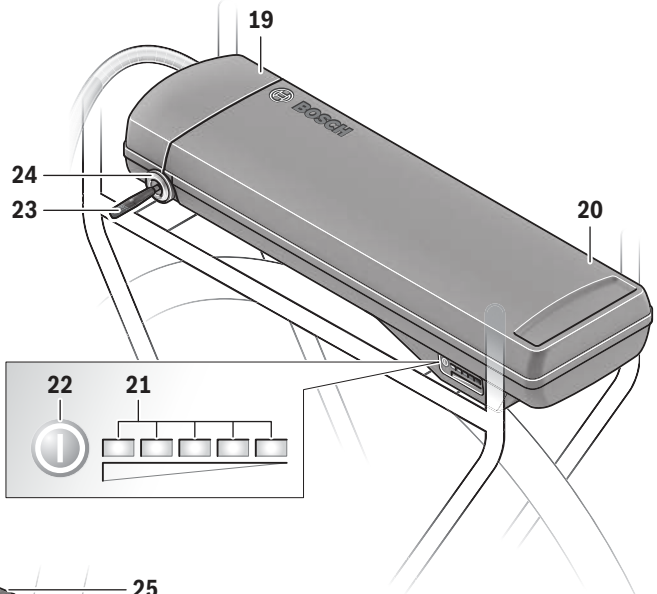


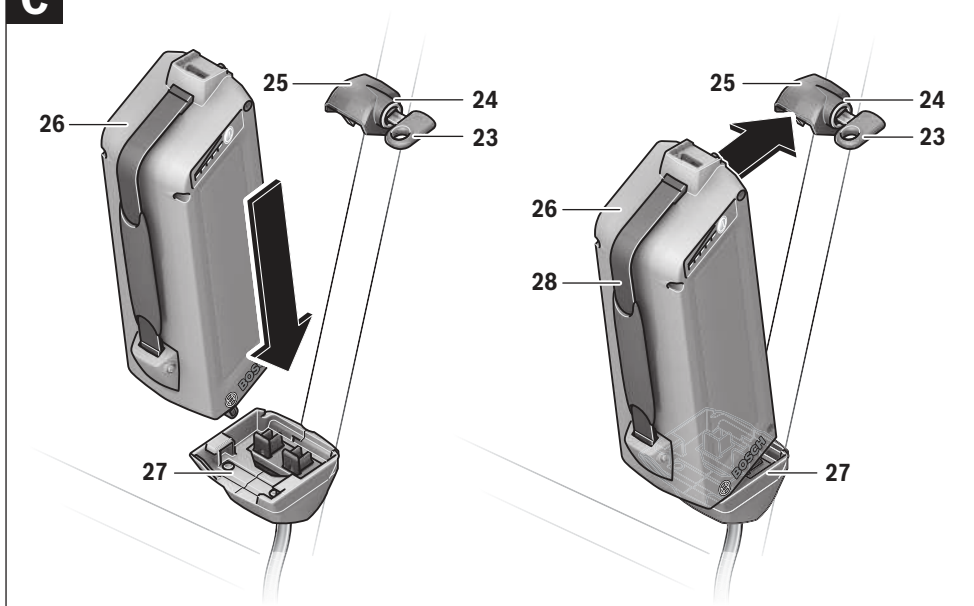
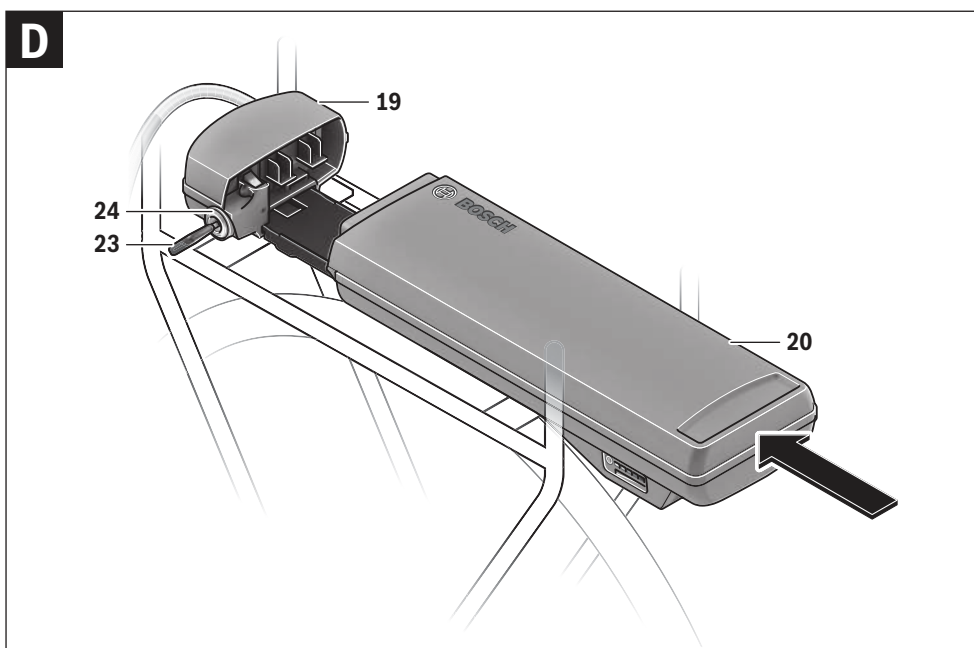
no Originaldriftsinstruks

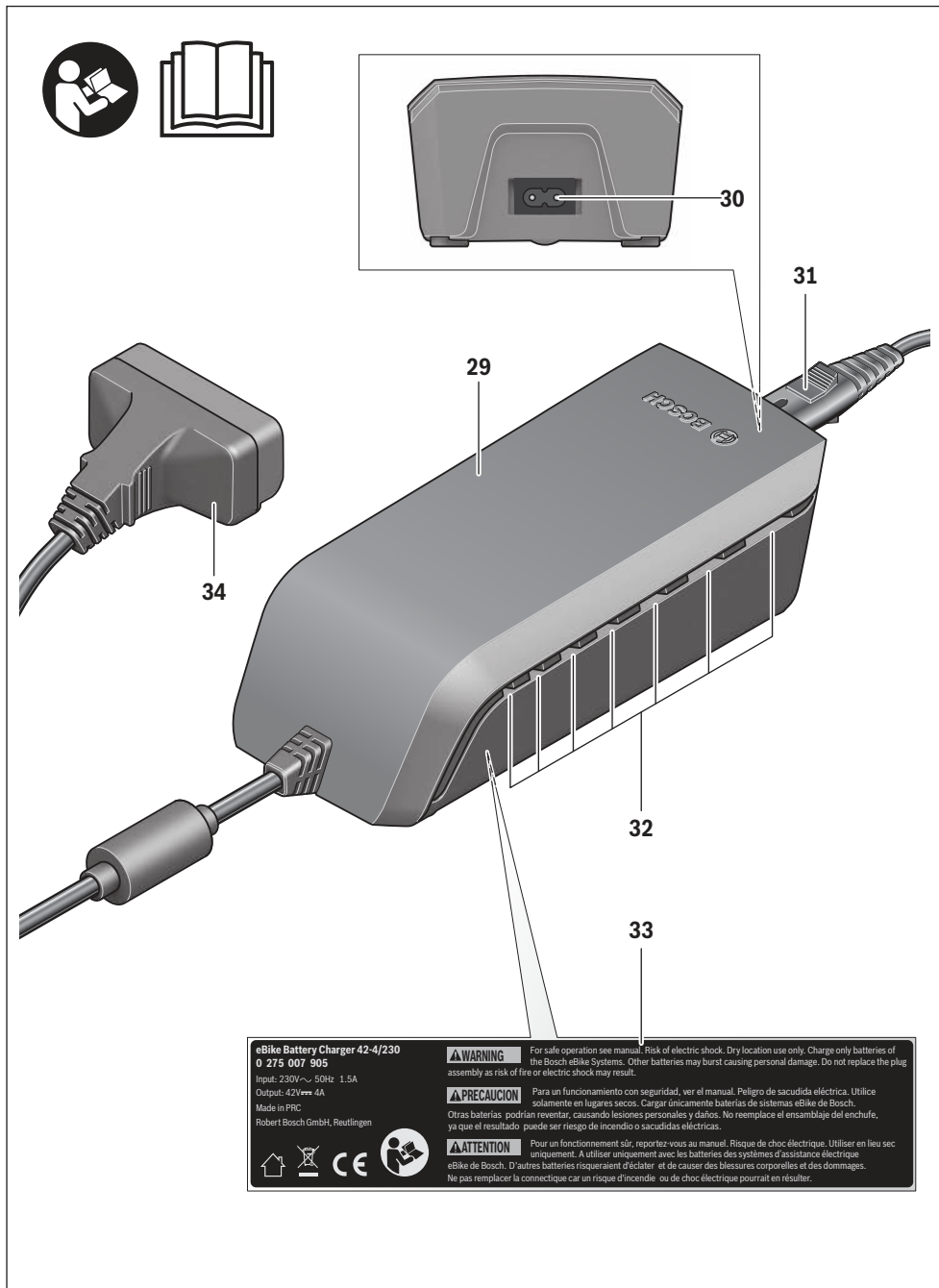


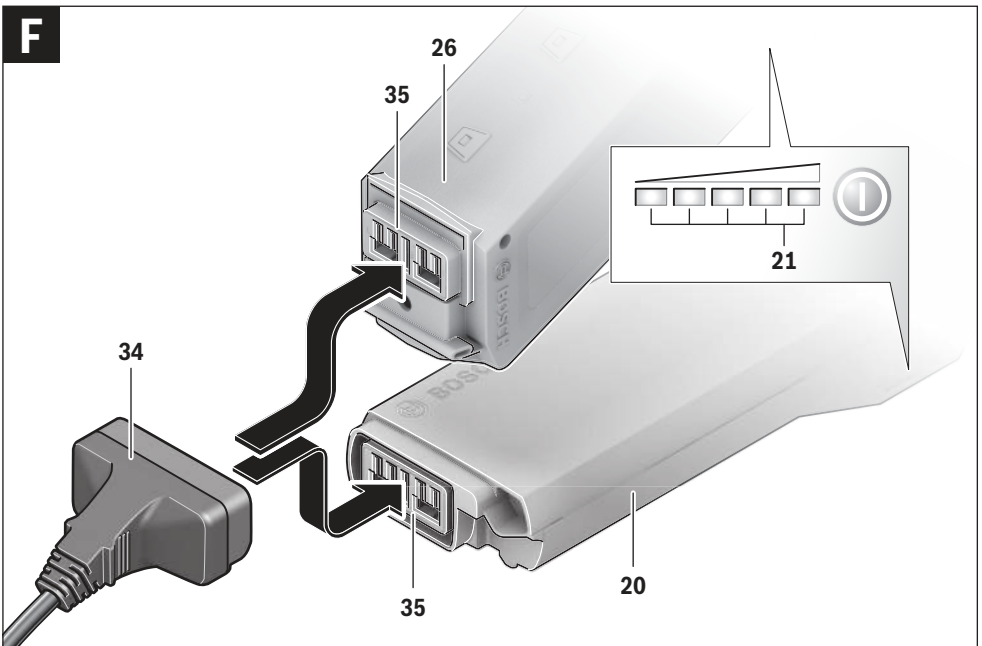
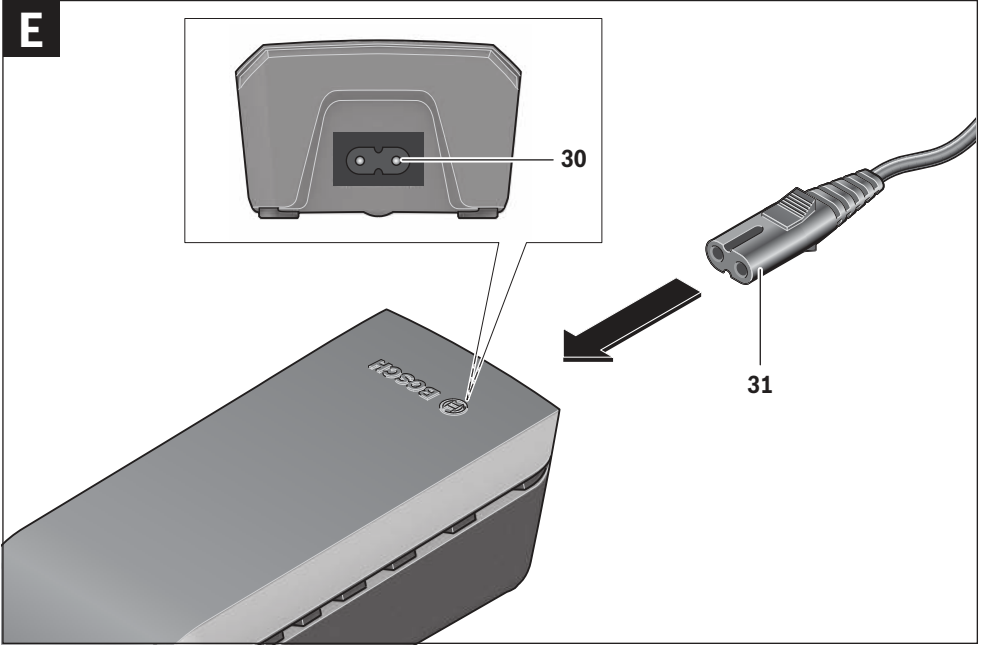






C**D**





Drivenhet Drive Unit Speed/ Styreenhet Intuvia

Sikkerhetsinformasjon



Les alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjoner. Feil ved overholdelsen av sikkerhetsinformasjonene og instruksene kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjoner for fremtidig bruk.

I driftsinstruksen brukes uttrykket «Batteri» som gjelder både for standard-batterier (batterier med holder på sykkelrammen) og bagasjebrett-batterier (batterier med holder på bagasjebrettet).

- ▶ **Du må ikke åpne drivenheten på egen hånd. Drivenheten trenger ikke vedlikehold og må kun åpnes av kvalifisert fagpersonale og kun repareres med original-reservedeler.** Slik opprettholdes drivenhetens sikkerhet. Hvis drivenheten åpnes uten tillatelse, mister garantien sin gyldighet.
- ▶ **Alle komponenter som er montert på drivenheten og alle andre komponenter til el-sykkel-driften (f. eks. kjedekive, feste for kjedekive, pedaler) må kun skiftes ut mot samme type komponenter eller komponenter som er godkjent av sykkelproduzenten spesielt for denne el-sykkelen.** Slik beskyttes drivenheten mot overbelastning og skader.
- ▶ **Ta batteriet ut av el-sykkelen før du begynner å arbeide (f. eks. montering, vedlikehold etc.) på el-sykkelen, transporterer den med bil eller fly eller oppbevarer den.** Ved utilsiktet betjening av på-/av-bryteren er det fare for skader.
- ▶ **Funksjonen starthjelp må utelukkende benyttes når el-sykkelen startes.** Dersom hjulene til el-sykkelen ikke har bakkekontakt når starthjelpen benyttes, er det fare for skader.
- ▶ **Benytt bare original Bosch batterier som er godkjent av produsenten for el-sykkelen.** Bruken av andre batterier kan føre til skader og brannfare. Ved bruk av andre batterier overtar Bosch intet ansvar og ingen garanti.
- ▶ **Følg alle nasjonale forskrifter om godkjenning og bruk av el-sykkelen.**
- ▶ **Les og følg sikkerhetsinformasjonene og instruksene i driftsinstruksen for batteriet og i driftsinstruksen for el-sykkelen.**

Produkt- og ytelsesbeskrivelse

Formålmessig bruk

Drivenheten skal utelukkende brukes til drift av el-sykkelen og må ikke brukes til andre formål.

El-sykkelen er beregnet til bruk på veier med fast veidekke.

Den er ikke tillatt til konkurranseformål.

Illustrerte komponenter (se side 2 – 3)

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildene på illustrasjonssiden.

Alle illustrasjoner av sykkeldeler unntatt drivenheten, styreenheten inkl. betjeningsenhet, hastighetssensoren og de tilhørende holderne er skjematisk og kan avvike fra el-sykkelen din.

- 1 Tast indikatorfunksjon «i»
- 2 Tast for belysning
- 3 Styreenhet
- 4 Holder for styreenheten
- 5 På/av-tast styreenhet
- 6 Reset-tast «RESET»
- 7 USB-kontakt
- 8 Beskyttelseshette for USB-kontakten
- 9 Drivenhet
- 10 Betjeningsenhet
- 11 Tast indikatorfunksjon «i» på betjeningsenheten
- 12 Tast redusere verdi/bla nedover «-»
- 13 Tast øke verdi/bla oppover «+»
- 14 Tast starthjelp «WALK»
- 15 Låsing styreenhet
- 16 Sperreskrue styreenhet
- 17 Hastighetssensor
- 18 Ekemagnet til hastighetssensoren

Indikatorelementer på styreenheten

- a Indikator motoreffekt
- b Indikator støtetrinn
- c Tekstindikator
- d Verdiindikator
- e Tachometerindikator
- f Batteri-ladetilstandsindikator

Tekniske data

Drivenhet		Drive Unit Speed
Produktnummer		0 275 007 003
Ytelse	W	350
Utgående dreiemoment max.	Nm	50
Nominell spenning	V $\overline{\text{--}}$	36
Driftstemperatur	°C	- 5 ... + 40
Lagertemperatur	°C	- 10 ... + 50
Beskyttelsestype		IP 54 (støv- og sprutvannbeskyttet)
Vekt, ca.	kg	4

Styreenhet		Intuvia
Produktnummer		1 270 020 903
Ladestrøm USB-kontakt max.	mA	500
Ladespenning USB-kontakt	V	5
Driftstemperatur	°C	- 5 ... + 40
Lagertemperatur	°C	- 10 ... + 50
Beskyttelsestype		IP 54 (støv- og sprutvannbeskyttet)
Vekt, ca.	kg	0,15

Belysning*		
Nominell spenning	V $\overline{\text{--}}$	6
Ytelse		
- Frontlykt	W	2,7
- Baklykt	W	0,3

* avhengig av lovbestemmelser ikke mulig på alle nasjonale modeller med el-sykkel-batteri

Montering

Innsetting og fjerning av batteriet

For innsetting og for fjerning av batteriet i el-sykkelen må du lese og følge driftsinstruksen for batteriet.

Innsetting og fjerning av styreenheten (se bilde A)

For **innsetting** av styreenheten **3** skyver du den forfra inn i holderen **4**.

For **fjerning** av styreenheten **3** trykker du på låsingen **15** og skyver den fremover ut av holderen **4**.

► **Fjern styreenheten når du har satt fra deg el-sykkelen slik at drivverket ikke kan brukes av uberettigede tredjepersoner.** Uten styreenhet kan el-sykkel-systemet ikke innkoples.

Det er også mulig å sikre styreenheten i holderen mot at den fjernes. Demonter til dette holderen **4** fra styret. Sett styreenheten inn i holderen. Skru sperreskruen **16** nedenfra inn i gjengene på holderen. Monter holderen igjen på styret.

Kontroll av hastighetssensoren (se bilde B)

Hastighetssensoren **17** og den tilhørende ekemagneten **18** må være montert slik at ekemagneten ved omdreining av hjulet beveger seg i en avstand på minst 5 mm og maksimalt 17 mm fra hastighetssensoren.

Merk: Hvis avstanden mellom hastighetssensor **17** og ekemagnet **18** er for liten eller for stor eller hastighetssensoren **17** ikke er riktig tilkople, svikter tachometerindikatoren **e**, og el-sykkel-driften arbeider i nødprogrammet.

Du må da løse skruen på ekemagneten **18** og feste ekemagneten slik på eken, at den går forbi markeringen til hastighetssensoren i en så liten avstand som mulig. Hvis det deretter fortsatt ikke vises en hastighet på tachometerindikatoren **e**, må du henvende deg til en autorisert sykkel-forhandler.

Bruk

Igangsetting

Forutsetninger

Systemet til el-sykkelen kan kun aktiveres når følgende forutsetninger er oppfylt:

- Et tilstrekkelig ladet batteri er satt inn (se driftsinstruksen for batteriet).
- Styreenheten er satt riktig inn i holderen (se «Innsetting og fjerning av styreenheten», side Norsk – 2).
- Hastighetssensoren er tilkople, riktig (se «Kontroll av hastighetssensoren», side Norsk – 2).

Inn-/utkopling av el-sykkel-systemet

For **innkopling** av el-sykkel-systemet har du følgende muligheter:

- Hvis styreenheten allerede er innkople, når den settes inn i holderen, koples el-sykkel-systemet automatisk inn.
- Trykk ved innsatt styreenhet og innsatt batteri en gang kort på på-av-tasten **5** til styreenheten.
- Trykk ved innsatt styreenhet på på-av-tasten til batteriet (se batteriets driftsinstruks).

Merk: Pedalene til el-sykkelen må ikke være belastet ved innkopling av el-sykkel-systemet, ellers innskrenkes motoreffekten. I tekstindikatoren **c** vises feilmeldingen «**Release pedal**» (avlast pedal).

Dersom el-sykkel-systemet ved en feiltagelse ble innkople, ved belastede pedaler, kople, du det ut og inn igjen uten belastning.

Drivverket blir aktivert så snart du trør på pedalene (unntatt ved funksjonen starthjelp, se «Inn-/utkopling av starthjelpen», side Norsk – 3). Motoreffekten retter seg etter innstillingene på styreenheten.

Når du i normaldrift slutter å trør på pedalene eller når du har nådd en hastighet på 45 km/h, koples støtten fra el-sykkel-drivverket ut. Drivverket aktiveres automatisk igjen når du trør på pedalene og hastigheten er under 45 km/h.

For **utkopling** av el-sykkel-systemet har du følgende muligheter:

- Trykk på på-av-tasten **5** til styreenheten.
- Kople ut batteriet på på-/av-tasten (se driftsinstruks for batteriet.)
- Ta styreenheten ut av holderen.

Hvis det ikke aktiveres en driveffekt i løpet av ca. 10 min (f.eks. fordi el-sykkelen står stille) og det ikke trykkes på noen tast på styreenheten eller betjeningsenheten, koples el-sykkel-systemet automatisk ut for å spare energi.

Anvisninger og innstillinger på styreenheten

Energitiførsel for styreenheten

Når styreenheten sitter i holderen **4**, er tilstrekkelig ladet batteri er satt inn i el-sykkelen og el-sykkel-systemet blir koplet inn, så forsynes styreenheten med energi fra batteriet til el-sykkelen.

Når styreenheten tas ut av holderen **4** skjer energitiførselen via et internt batteri. Dersom det interne batteriet er for svakt når styreenheten koples inn, vises i 3 s «**Attach to bike**» (kople til sykkel) i tekstindikatoren **c**. Deretter koples styreenheten ut igjen.

For opplading av det interne batteriet setter du styreenheten igjen inn i holderen **4** (når et batteri er satt inn i el-sykkelen). Kople inn batteriet til el-sykkelen på på-/av-tasten (se driftsinstruks for batteriet.)

Du kan også lade opp styreenheten via USB-porten. Åpne til dette beskyttelseshetten **8**. Kople USB-kontakten **7** til styreenheten via en passende USB-kabel til et vanlig USB-ladeapparat eller til USB-porten på en datamaskin (5 V ladespenning, max. 500 mA ladestrøm). I tekstindikatoren **c** til styreenheten vises «**USB connected**» (USB tilkoplet).

Innkopling/utkopling av styreenheten

For **innkopling** av styreenheten trykker du kort på på-av-tasten **5**. Styreenheten kan (ved tilstrekkelig ladet internt batteri) også koples inn når den ikke er satt inn i holderen.


For **utkopling** av styreenheten trykker du på på-av-tasten **5**.


Hvis styreenheten ikke er satt inn i holderen, utkoples den automatisk uten tastetrykk etter 1 min for å spare energi.


Batteri-ladetilstandsindikator

Batteri-ladeindikatoren **f** viser ladetilstanden til el-sykkelen, ikke til det interne batteriet til styreenheten. Ladetilstanden til el-sykkelen kan likeledes avleses på LEDene på batteriet.

I indikatoren **f** tilsvarer hver strek på batterisymbolet ca. 20 % kapasitet:

 100 % til 80 % kapasitet

 20 % til 5 % kapasitet, batteriet bør opplades.

 Mindre enn 5 % kapasitet, driftsstøtte er ikke lenger mulig. LEDene på batteri-ladeindikatoren slukner.

Når belysningen for el-sykkelen brukes via batteriet (avhengig av landet hvor du bor i), er kapasiteten tilstrekkelig for belysning i ca. 2 timer etter at symbolet tomt batteri vises for første gang. Når symbolet begynner å blinke, kan belysningen kun fortsatt brukes i kort tid.

Når styreenheten tas ut av holderen **4**, blir den sist viste ladetilstand til batteriet lagret.

Innstilling av støtetrinnet

På styreenheten kan du stille inn hvor sterkt el-sykkelenes drivverk skal støtte deg når du trør. Støtetrinnet kan endres når som helst, også under syklingen.

Merk: På enkelte modeller er det mulig å støtetrinnet er stilt inn på forhånd og ikke kan endres. Det er også mulig at det står færre trinn til disposisjon enn de som er angitt her.

Følgende støtetrinn står maksimalt til disposisjon:

- «**OFF**»: Drivverket er utkoplet, el-sykkelen kan brukes som en normal sykkel, kun ved å trø.
- «**ECO**»: virksom støtte ved maksimal effektivitet, for maksimal rekkevidde
- «**TOUR**»: jevn støtte, for turer med stor rekkevidde
- «**SPORT**»: kraftig støtte, for sportslig sykling i bratte områder og byer
- «**TURBO**»: maksimal støtte opptil høye trø-frekvenser, for sportslig sykling

For **øking** av støtetrinnet trykker du på tasten «**+**» **13** på betjeningsenheten så ofte til det ønskede støtetrinnet vises på indikatoren **b**, for **senking** tasten «**-**» **12**.

Den valgte motoreffekten vises i indikatoren **a**. Den maksimale motoreffekten er avhengig av det valgte støtetrinnet.

Støtetrinn	Motoreffekt* (Kjedefgir)
« ECO »	30 %
« TOUR »	100 %
« SPORT »	180 %
« TURBO »	250 %

* Motoreffekten kan avvike ved enkelte utførelser.

Når styreenheten tas ut av holderen, **4** blir det sist viste støtetrinnet lagret, indikatoren **a** til motoreffekten blir tom.

Inn-/utkopling av starthjelpen

Starthjelpen kan tjene som ekstra støtte på de første meterne, når starten er vanskelig (som f.eks. ved trafikklys eller i bakke).

► **Funksjonen starthjelp må utelukkende benyttes når el-sykkelen startes.** Dersom hjulene til el-sykkelen ikke har bakkekontakt når starthjelpen benyttes, er det fare for skader.

For **innkopling** av starthjelpen trykker du på tasten «**WALK**» **14** på betjeningsenheten og hold den trykt inne. Drivverket til el-sykkelen innkoples.

Starthjelpen **utkoples**, så snart en av de følgende hendelsene inntreffer:

- Du slipper tasten «WALK» **14**,
- du trykker en annen tast på styreenheten,
- du trør fremover eller raskt bakover på pedalene,
- hjulene til el-sykkelen blokkeres (f.eks. ved bremsing eller støt mot et hinder).
- hastigheten overskrider 18 km/h.

Inn-/utkopling av belysningen

Alt etter nasjonale bestemmelser er to utførelser for belysningen mulig:

- Via styreenheten kan samtidig frontlys, baklys og displayets bakgrunnsbelysning slås på og av. I denne utførelsen vises ved innkoplingen av belysningen «**Lights on**» (lys på) og ved utkopling av belysningen «**Lights off**» (lys av) i ca. 1 s i tekstindikatoren **c**.
- Det kan kun displayets bakgrunnsbelysning slås på og av, frontlys og baklys til el-sykkelen er uavhengige av styreenheten.

På begge modellene trykker du for **inn- og utkopling av belysningen** henholdsvis på tasten **2**.

Hastighets- og avstandsindikatorer

På **tachometerindikatoren e** vises alltid aktuell hastighet.

På **funksjonsindikatoren c** (kombinasjon av tekstindikator **c** og verdiindikator **d**) står følgende funksjoner til disposisjon:

- «**Range**» (**rekkevidde**): forventet rekkevidde for eksisterende batterilading (ved konstante betingelser som støtte-trinn, strekningsprofil osv.)
- «**Distance**» (**strekning**): tilbaketilgjort avstand siden siste reset
- «**Trip time**» (**kjøretid**): kjøretid siden siste reset
- «**Avg. Speed**» (**gjennomsnitt**): oppnådd gjennomsnittshastighet siden siste reset
- «**Max. Speed**» (**maksimal**): oppnådd maksimalhastighet siden siste reset
- «**Clock**» (**klokkeslett**): aktuelt klokkeslett

Trykk til **skifting i indikatorfunksjonen** på tasten «i» **1** på styreenheten eller på tasten «i» **11** på betjeningsenheten så ofte til den ønskede funksjonen vises på indikatoren.

For **reset** av «**Distance**» (strekning), «**Trip time**» (kjøretid) og «**Avg. Speed**» (gjennomsnitt) skifter du til en av disse tre funksjonene og trykker så på tasten «RESET» **6** helt til indikatoren er nullstilt. Ved dette er også verdiene til de to andre funksjonene nullstilt.

For **reset** av «**Max. Speed**» (maksimal) skifter du til denne funksjonen og trykker så på tasten «RESET» **6** helt til indikatoren er nullstilt.

Når styreenheten tas ut av holderen **4**, blir alle verdiene til funksjonene lagret og kan fortsatt vises.

Visning/tilpasning av grunninnstillingene

Visning og endringer av grunninnstillingene er mulig uavhengig av om styreenheten er satt inn i holderen **4** eller ikke.

For å skifte til menyen grunninnstillinger, trykker du samtidig så lenge på tastene «RESET» **6** og på tasten «i» **1**, helt til **c** «**Configuration**» (innstillinger) vises på tekstindikatoren.

Trykk til **skifting mellom grunninnstillingene** på tasten «i» **1** på styreenheten helt til ønsket grunninnstilling vises. Er styreenheten satt inn i holderen **4**, kan du også trykke på tasten «i» **11** på betjeningsenheten.

For å **endre grunninnstillingene** trykker du for reduisering/blå nedover på av-tasten **5** ved siden av indikatoren «–» eller for øking eller blå oppover på tasten belysning **2** ved siden av indikatoren «+».

Er styreenheten satt inn i holderen **4**, er endringen også mulig med tastene «–» **12** hhv. «+» **13** på betjeningsenheten.

For å forlate funksjonen og lagre en endret innstilling, trykk på tasten «RESET» **6** i 3 s.

Følgende grunninnstillinger står til disposisjon:

- «**unit km/mi**» (**enhet km/mi**): Slik kan du la deg vise hastigheten og tilbaketilgjort avstand i kilometer eller engelske mil.
- «**time format**» (**tidsformat**): Du kan la deg vise klokkeslettet i 12-timers- eller i 24-timers-format.
- «**clock**» (**klokkeslett**): Du kan stille inn det aktuelle klokkeslettet. Ved å trykke lenger på innstillingstastene endrer du klokkeslettet raskere.
- «**English**» (**engelsk**): Du kan endre språket på tekstindikatoren. Du kan velge mellom tysk, engelsk, fransk, spansk, italiensk og nederlandsk.
- «**odometer**» (**total strekning**): Anvisning av den totale strekningen tilbaketilgjort med el-sykkelen (kan ikke endres)
- «**power-on hours**» (**total drifttid**): Anvisning av den totale kjøretiden med el-sykkelen (kan ikke endres)

Feilkode-indikator

Komponentene til el-sykel-systemet kontrolleres kontinuerlig automatisk. Hvis det registreres en feil, vises den tilsvarende feilkoden i tekstindikatoren **c**.

Trykk på en annen tast på styreenheten **3** eller på betjeningsenheten **10** for å vende tilbake til standardindikatoren.

Avhengig av feiltypen koples drivverket eventuelt også automatisk ut. Videre sykling uten støtte fra drivverket er alltid mulig. el-sykkelen bør sjekkes før videre turer.

► **La alle kontroller og reparasjoner utelukkende utføres av en autorisert sykkel-forhandler.** Hvis en feil fortsatt anvises, til tross for at den er utbedret, må du også henvende deg til en autorisert sykkel-forhandler.

Kode	Årsak	Utbedring
100	Intern feil på drivenheten	La drivenheten sjekkes
101	Forbindelsesproblem for drivenheten	La kontakter og forbindelser sjekkes
102	Feil på hastighetssensoren	La hastighetssensoren sjekkes
103*	Forbindelsesproblem på belysningen	La kontakter og forbindelser sjekkes
104	Forbindelsesproblem på styreenheten	La kontakter og forbindelser sjekkes
105	For høy temperatur på drivenheten (over 40 °C)	La drivenheten avkjøle. Videresykling uten el-sykkeldrift er mulig og kjøler drivenheten hurtigere.
200	Intern elektronisk feil på batteriet	La batteri kontrolleres
201	Batteriets temperatur for høy (over 40°C)	La batteriet avkjøles. Det er mulig å sykle videre uten el-sykkeldrivverk og det fremskynder avkjølingen av batteriet.
202	Batteriets temperatur for lav (under –10 °C)	La batteriet langsomt varmes opp i et varmt rom.
203	Forbindelsesproblem på batteriet	La kontakter og forbindelser sjekkes
204	Feil poling på batteriet	Lad opp batteriet med original Bosch ladeapparatet som beskrevet i dets driftsinstruks.
410	En eller flere taster på styreenheten er blokkert.	Sjekk om tastene er klemt fast, f.eks. fordi det er kommet inn smuss. Rengjør tastene eventuelt.
414	Forbindelsesproblem på betjeningsenheten	La kontakter og forbindelser sjekkes
418	En eller flere taster på betjeningsenheten er blokkert.	Sjekk om tastene er klemt fast, f.eks. fordi det er kommet inn smuss. Rengjør tastene eventuelt.
422	Forbindelsesproblem for drivenheten	La kontakter og forbindelser sjekkes
423	Forbindelsesproblem på batteriet	La kontakter og forbindelser sjekkes
424	Kommunikasjonsfeil av komponentene med hverandre	La kontakter og forbindelser sjekkes
430	Internt batteri i styreenheten tomt	Lad opp styreenheten (i holderen eller via USB-porten)
490	Intern feil på styreenheten	La styreenheten kontrolleres

* kun med el-sykkel-belysning via batteriet (nasjonal innstilling)

Energitilførsel til eksterne apparater via USB-port

Ved hjelp av USB-porten kan de fleste apparatene med mulig energitilførsel via USB (f.eks. diverse mobiltelefoner) brukes hhv. lades opp.

Forutsetning for oppladingen er at styreenheten og et tilstrekkelig ladet batteri er satt inn i el-sykkelen.

Åpne beskyttelsehetten **8** til USB-porten på styreenheten. Forbind USB-porten til det eksterne apparatet via en passende USB-kabel med USB-kontakten **7** på styreenheten.

Henvisninger til sykling med el-sykkel-systemet

Når virker el-sykkeldrivverket?

El-sykkeldrivverket støtter deg ved syklingen, så lenge du trør på pedalene. Uten pedaltråkking kommer ingen støtte. Motoreffekten er alltid avhengig av kreftene du bruker til tråkking.

Hvis du bruker lite krefter, vil støtten bli mindre enn hvis du bruker mange krefter. Dette gjelder uavhengig av støttettrinnet.

El-sykkeldrivverket koples automatisk ut ved hastigheter over 45 km/h. Når hastigheten synker til under 45 km/h, står drivverket automatisk til disposisjon igjen.

Med unntak av starthjelp-funksjonen, der kan el-sykkelen brukes i lav hastighet uten å trø på pedalene.

Du kan alltid bruke el-sykkelen uten støtte og sykle som med en vanlig sykkel, enten ved å kople ut el-sykkel-systemet eller sette støttettrinnet på «**OFF**». Det samme gjelder hvis batteriet er tomt.

Samspill av el-sykkel-systemet med giret

Også med el-sykkel-drivverk skal du bruke giret som på en vanlig sykkel (følg da driftsinstruksjonen for el-sykkelen).

Uavhengig av giretypen, anbefales det å avbryte tråkkningen et øyeblikk mens du girer. Slik forenkles giringen og slitasjonen på drivstrengen reduseres.

Med valg av riktig gir kan du øke hastigheten og rekkevidden med samme mengde krefter.

Samle første erfaringer

Det anbefales å samle første erfaringer med el-sykkelen litt avsides fra trafikkerte veier.

Prøv forskjellige støtteintrinn. Med en gang du føler deg sikker, kan du med el-sykkelen sykle i trafikken som med en vanlig sykkel.

Test rekkevidden til el-sykkelen under forskjellige vilkår før du planlegger lengre, krevende turer.

Innflytelser på rekkevidden

Rekkevidden påvirkes av mange faktorer som for eksempel:

- støtteintrinn
- giring,
- type dekk og dekktrykk,
- batteriets alder og pleietilstand,
- strekningsprofil (bakker) og -tilstand (veibelegg),
- motvind og omgivelsestemperatur,
- vekt til el-sykkel, syklist og bagasje.

Derfor er det ikke mulig å beregne rekkevidden helt nøyaktig før en tur påbegynnes. Men generelt gjelder:

- Ved **den samme** motoreffekten til el-sykkel-drivverket: Jo mindre krefter du må bruke for å oppnå en viss hastighet (f.eks. med optimal bruk av giret), desto mindre energi forbruker el-sykkel-drivverket og desto større er rekkevidden for en batteri-opplading.
- Jo **høyere** støttenivået velges ved ellers like vilkår, desto mindre er rekkevidden.

God bruk av el-sykkelen

Ta hensyn til drifts- og lagringstemperaturene for el-sykkel-komponentene. Beskytt drivenheten, styreenheten og batteriet mot ekstreme temperaturer (f.eks. fra intensiv solinnstråling uten samtidig ventilasjon). Komponentene (spesielt batteriet) kan skades av ekstreme temperaturer.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Hold alle komponentene på el-sykkelen rene, spesielt kontaktene på batteri og den tilhørende holderen. Rengjør dem forsiktig med en fuktig, myk klut.

Alle komponentene inklusiv drivenheten må ikke dyppes i vann eller rengjøres med en høytrykkspyler.

Til service og reparasjon av el-sykkelen henvender du deg til en autorisert sykkel-forhandler.

Kundeservice og kundefrådgivning

Ved alle spørsmål til el-sykkel-systemet og dets komponenter, ta kontakt med en autorisert sykkelforhandler.

Kontaktinformasjoner til autoriserte sykkelforhandlere finner du på internettetsiden www.bosch-ebike.com

Transport

For batteriene gjelder kravene i loven om farlig gods. En privat bruker kan transportere batteriene uten ytterligere pålegg på vanlige veier.

Ved transport som utføres av yrkesmessige brukere eller ved transport av tredjepersoner (f.eks. lufttransport eller spedisjon) må det oppfylles spesielle krav til emballasje og merking (f.eks. de tyske forskriftene ADR). Ved behov kan du konsultere en ekspert for farlig gods ved forberedelse av forsendelsen.

Send batteriene kun hvis huset ikke er skadet. Lim igjen de åpne kontaktene og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Ta også hensyn til eventuelle videregående nasjonale bestemmelser.

Henvend deg til en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om transport av batteriene. Hos forhandleren kan du også bestille en egnet transportemballasje.

Deponering



Drivenhet, styreenhet inkl. betjeningsenhet, batteri, hastighetssensor, tilbehør og emballasje må leveres inn til en miljøvennlig gjenvinning.

El-sykkelen og deres komponenter må ikke kastes i vanlig søppel!

Kun for EU-land:



Iht. det europeiske direktivet 2002/96/EF om gamle elektriske apparater og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EF må defekte eller oppbrukte batterier/oppladbare batterier samles inn adskilt og leveres inn til en miljøvennlig resirkulering.

Batteriet som er integrert i styreenheten må kun fjernes for deponering. Styreenheten kan bli ødelagt når huset åpnes.

Lever ubrukelige batterier og styreenheter til en autorisert sykkelforhandler.



Li-ion:

Ta hensyn til informasjonene i avsnittet «Transport», side Norsk – 6.

Retten til endringer forbeholdes.

Li-ion-batteri PowerPack

Sikkerhetsinformasjon



Les alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjer. Feil ved overholdelsen av sikkerhetsinformasjonene og instruksene kan forårsake elektrisk støt,

brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjer for fremtidig bruk.

I driftsinstruksen brukes uttrykket «Batteri» som gjelder både for standard-batterier (batterier med holder på sykkelrammen) og bagasjebrett-batterier (batterier med holder på bagasjebrettet), dersom det ikke uttrykkelig refereres til byggeformen.

► **Ta batteriet ut av el-sykkelen før du begynner å arbeide (f. eks. montering, vedlikehold etc.) på el-sykkelen, transporterer den med bil eller fly eller oppbevarer den.** Ved utilsiktet betjening av på-/av-bryteren er det fare for skader.

► **Åpne ikke batteriet.** Det er fare for en kortslutning. Ved åpent batteri bortfaller ethvert garantikrav.



Beskytt batteriet mot varme (f. eks. også mot varig solinnstråling), ild og nedsenking i vann. Det er eksplosjonsfare.

► **Hold batterier som ikke benyttes borte fra binderser, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre mindre metallgjenstander som kan forårsake en brokoplning av kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller til brann. Ved kortslutninger som er oppstått i denne sammenheng bortfaller ethvert garantikrav ved Bosch.

► **Ved feil bruk kan væske lekke ut av batteriet. Unngå kontakt. Skyll med vann ved tilfeldig kontakt. Dersom væske er kommet i øynene, konsulter lege i tillegg.** Batterivæske som lekker ut kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.

► **Ved skader på og usakkyndig bruk av batteriet kan damper slippe ut. Tilfør friskluft og oppsøk lege ved plager.** Damper kan irritere luftveiene.

► **Lad batteriet kun med originale Bosch ladeapparater.** Ved bruk av ikke originale Bosch ladeapparater kan en brannfare ikke utelukkes.

► **Bruk batteriet kun i forbindelse med el-sykler med original Bosch el-sykel- drivsystem.** Bare slik beskyttes batteriet mot farlig overlast.

► **Benytt bare original Bosch batterier som er godkjent av produsenten for el-sykkelen.** Bruken av andre batterier kan føre til skader og brannfare. Ved bruk av andre batterier overtar Bosch intet ansvar og ingen garanti.

► **Les og følg sikkerhetsinformasjonene og anvisningene i driftsinstruksene for ladeapparat og drivenhet/styreenhet og i driftsinstruksen for el-sykkelen.**

Produkt- og ytelsesbeskrivelse

Illustrerte komponenter (se side 4 – 5)

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildene på illustrasjonssiden. Alle illustrasjoner av sykkeldeler unntatt batteriene og holderne er skjematisk og kan avvike fra el-sykkelen din.

- 19 Holder for bagasjebrett-batteriet
- 20 Bagasjebrett-batteri
- 21 Drifts- og ladetilstandsindikator
- 22 På-/av-tast
- 23 Nøkkel til batterilåsen
- 24 Batterilås
- 25 Øvre holder til standard-batteriet
- 26 Standard-batteri
- 27 Nedre holder til standard-batteriet
- 28 Bærerem
- 29 Ladeapparat

Tekniske data

Li-ion-batteri		PowerPack 300	PowerPack 400
Produktnummer			
– Standard-batteri svart		0 275 007 500	0 275 007 503
– Standard-batteri hvitt		0 275 007 501	0 275 007 504
– Bagasjebrett-batteri		0 275 007 502	0 275 007 505
Nominell spenning	V=	36	36
Nominell kapasitet	Ah	8,2	11
Energi	Wh	300	400
Driftstemperatur	°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Lagertemperatur	°C	-10 ... +60	-10 ... +60
Godkjent ladetemperaturområde	°C	0 ... +40	0 ... +40
Vekt, ca.	kg	2,5	2,5
Beskyttelsestype		IP 54 (støv- og sprutvannbeskyttet)	IP 54 (støv- og sprutvannbeskyttet)

Montering

- **Plasser batteriet kun på rene flater.** Unngå spesielt at ladekontakten og andre kontakter tilsmusses, f. eks. av sand eller jord.

Sjekk batteriet før førstegangs bruk

Sjekk batteriet før du lader det opp for første gang eller bruker det med el-sykkelen.

Trykk da på på-av-tasten **22** til innkopling av batteriet. Hvis det ikke lyser en LED på ladeindikatoren **21**, er batteriet eventuelt skadet.

Hvis minst en, men ikke alle LEDene på ladeindikatoren lyser **21**, må du lade batteriet helt opp før førstegangs bruk.

- **Ikke lad opp eller bruk et skadet batteri.** Henvend deg til en autorisert sykkelforhandler.

Lading av batteriet

- **Bruk kun Bosch ladeapparatet som er med i leveranseprogrammet til din el-sykkel eller et original Bosch ladeapparat av identisk type.** Kun dette ladeapparatet er tilpasset til Li-ion batteriet som brukes på el-sykkelen.

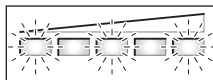
Merk: Batteriet leveres delvis oppladet. For å sikre full effekt fra batteriet må du lade det fullstendig opp i ladeapparatet før førstegangs bruk.

Batteriet må tas ut av el-sykkelen til opplading.

Les og følg driftsinstruksen for ladeapparatet til opplading av batteriet.

Batteriet kan lades opp til enhver tid uten at levetiden forkortes. Det skader ikke batteriet å avbryte oppladingen.

Batteriet er utstyrt med en temperaturområde som muliggjør en opplading kun i temperaturområdet mellom 0 °C og 40 °C.



Hvis batteriet befinner seg utenfor ladetemperaturområdet, blinker de tre LEDene på ladeindikatoren **21**. Kople batteriet fra ladeapparatet og la det tempereres.

Kople batteriet først til ladeapparatet når det har oppnådd den tillatte ladetemperaturen.

Ladetilstandsindikator

De fem grønne LEDene på ladetilstandsindikatoren **21** viser batteriets ladetilstand ved innkoplet batteri.

Hver LED tilsvarer ca. 20 % kapasitet. Ved et helt oppladet batteri lyser alle fem LEDene.

Ladetilstanden til det innkoblede batteriet anvises dessuten på styreenheten. Les og følg driftsinstruksen for drivenhet og styreenhet.

Hvis batterikapasiteten er under 5 %, slukner alle LEDene på ladetilstandsindikatoren **21** på batteriet, men det finnes fremdeles en visning på styreenheten.

Innsetting og fjerning av batteriet (se bildene C – D)

- **Slå batteriet alltid av når du setter det inn eller tar det ut av holderen.**

For at batteriet kan settes inn, må nøkkelen **23** stå i låsen **24** og låsen må være låst opp.

For **innsetting av standard-batteriet 26** setter du det med kontaktene på den nedre holderen **27** på el-sykkelen. Vipp det helt inn i øvre holder **25**.

For **innsetting av bagasjebrett-batteriet 20** skyver du det med kontaktene foran til det smekker inn i holderen **19** på bagasjebrettet.

Sjekk om batteriet sitter godt fast. Lås batteriet alltid med låsen **24**, fordi låsen ellers kan åpne og batteriet kan da falle ut av holderen.

Trekk nøkkelen **23** etter låsingen alltid ut av låsen **24**. Slik forhindrer du at nøkkelen faller ut hhv. at batteriet tas ut av uberegtiggede tredjepersoner når el-sykkelen er parkert.

For **fjerning av standard-batteriet 26** slår du det av og låser opp låsen med nøkkelen **23**. Vipp batteriet ut av den øvre holderen **25** og trekk det i bæreremmen **28** ut av den nedre holderen **27**.

For **fjerning av bagasjebrett-batteriet 20** slår du det av og låser opp låsen med nøkkelen **23**. Trekk batteriet ut av holderen **19**.

Bruk

Igangsetting

► **Benytt bare original Bosch batterier som er godkjent av produsenten for el-sykkelen.** Bruken av andre batterier kan føre til skader og brannfare. Ved bruk av andre batterier overtar Bosch intet ansvar og ingen garanti.

Inn-/utkobling

Å kople inn batteriet er en mulighet for å kople inn el-sykkelsystemet. Les og følg driftsinstruksen for drivenhet og styreenhet.

Før batteriet hhv. el-sykkelsystemet koples inn, må du sjekke om låsen **24** er låst.

Merk: Pedalene til el-sykkelen må ikke være belastet ved innkopling av el-sykkelsystemet, ellers innskrenkes el-sykkeldriververkets effekt.

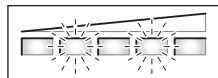
For **innkopling** av batteriet trykker du på på-av-tasten **22**. LEDene på indikatoren **21** lyser og anviser samtidig ladetilstanden.

Merk: Hvis batterikapasiteten er under 5 %, lyser det ikke en LED på batteriets ladetilstandsindikator **21**. Det vises kun på styreenheten om el-sykkelsystemet er innkopledd.

For **utkopling** av batteriet trykker du på på-av-tasten **22** på nytt. LEDene på indikatoren **21** slukner. El-sykkelsystemet koples ved dette likeledes ut.

Hvis det ikke aktiveres en effekt fra el-sykkeldriververket i løpet av ca. 10 min (f.eks. fordi el-sykkelen står stille) og det ikke trykkes på noen tast på styreenheten eller betjeningsenheten til el-sykkelen, koples el-sykkelsystemet og dermed også batteriet automatisk ut for å spare energi.

Batteriet er ved «Electronic Cell Protection (ECP)» beskyttet mot total utladning, overoppheting og kortslutning. Ved fare utkoples batteriet automatisk med en beskyttelseskopling.



Hvis det oppdages en defekt på batteriet, blinker to LEDer på ladetilstandsindikatoren **21**. Henvend deg i dette tilfelle til en autorisert sykkelforhandler.

Henvisninger til optimal håndtering av batteriet

Levetiden til batteriet kan forlenges hvis det vedlikeholdes godt, og fremfor alt lagres ved korrekt temperatur.

Med økende alder reduseres batteriets kapasitet også ved bra vedlikehold.

En vesentlig kortere driftstid etter opplading er et tegn på at batteriet er oppbrukt. Du kan skifte ut batteriet.

Hvis bæreremmen **28** til standard-batteriet skulle være defekt, la den skiftes ut av en sykkelforhandler.

Etteropplading av batteriet før og under lagring

Lad batteriet opp til ca. 60 % før det tas ut av drift i lengre tid (3 til 4 LEDer på ladetilstandsindikatoren **21** lyser).

Sjekk ladetilstanden etter 6 måneder. Hvis kun en LED på ladetilstandsindikatoren **21** lyser, må batteriet lades opp til ca. 60 % igjen.

Merk: Hvis batteriet oppbevares i tom tilstand over lengre tid, kan det til tross for lav selvutlading skades og lagringskapasiteten kan reduseres sterkt.

Det anbefales ikke å la batteriet stå konstant tilkopledd til ladeapparatet.

Lagringsvilkår

Batteriet må helst lagres på et tørt, godt ventilert sted. Beskytt det mot fuktighet og vann. Ved ugunstige værforhold anbefales det f.eks. å fjerne batteriet fra el-sykkelen og oppbevare det i et lukket rom til neste bruk.

Batteriet kan lagres ved temperaturer fra -10°C opp til $+60^{\circ}\text{C}$. For å oppnå en lang levetid er det fordelaktig med ca. 20°C romtemperatur.

Pass på at den maksimale lagertemperaturen ikke overskrides. La ikke batteriet f.eks. ligge i bilen om sommeren og oppbevar det utenfor direkte solinnstråling.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Hold batteriet rent. Rengjør det forsiktig med en fuktig, myk klut. Batteriet må ikke dyppes i vann eller rengjøres med en vannstråle.

Hvis batteriet ikke lenger er funksjonsdyktig, henvend deg til en autorisert sykkelforhandler.

Kundeservice og kunderådgivning

Henvend deg til en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål til batteriene.

► **Skriv opp produsenten og nummeret på nøkkelen 23.**

Hvis du mister nøkkelen må du henvende deg til en autorisert sykkelforhandler. Oppgi da nøkkelprodusent og -nummer.

Kontaktinformasjoner til autoriserte sykkelforhandlere finner du på nettsiden www.bosch-ebike.com

Transport

For batteriene gjelder kravene i loven om farlig gods. En privat bruker kan transportere batteriene uten ytterligere pålegg på vanlige veier.

Ved transport som utføres av yrkesmessige brukere eller ved transport av tredjepersoner (f. eks. lufttransport eller spedisjon) må det oppfylles spesielle krav til emballasje og merking (f. eks. de tyske forskriftene ADR). Ved behov kan du konsultere en ekspert for farlig gods ved forberedelse av forsendelsen.

Send batteriene kun hvis huset ikke er skadet. Lim igjen de åpne kontaktene og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Ta også hensyn til eventuelle videregående nasjonale bestemmelser.

Henvend deg til en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om transport av batteriene. Hos forhandleren kan du også bestille en egnet transportemballasje.

Deponering



Batterier, tilbehør og emballasje skal tilføres en miljøvennlig gjenvinning.

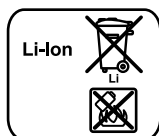
Batteriene må ikke kastes i husholdningsavfallet!

Kun for EU-land:



Iht. det europeiske direktivet 2002/96/EF om gamle elektriske apparater og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EF må defekte eller oppbrukte batterier/oppladbare batterier samles inn adskilt og leveres inn til en miljøvennlig resirkulering.

Lever ubrukelige batterier til en autorisert sykkelforhandler.



Li-ion:

Ta hensyn til informasjonene i avsnittet «Transport», side Norsk – 10.

Retten til endringer forbeholdes.

Ladeapparat Charger

Sikkerhetsinformasjon



Les alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjer. Feil ved overholdelsen av sikkerhetsinformasjonene og instruksene kan forårsake elektrisk støt,

brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjer for fremtidig bruk.

I driftsinstruksen brukes uttrykket «Batteri» som gjelder både for standard-batterier (batterier med holder på sykkelrammen) og bagasjebrett-batterier (batterier med holder på bagasjebrettet).



Hold ladeapparatet unna regn eller fuktighet. Der som det kommer vann i et ladeapparat, øker risikoen for elektriske støt.

- ▶ **Lad kun opp Bosch Li-ion batterier som er godkjent for el-sykler. Batterispenningen må passe til ladeapparatets batteri-ladespenning.** Ellers er det fare for brann og eksplosjon.
- ▶ **Hold ladeapparatet rent.** Smuss fører til fare for elektriske støt.
- ▶ **Før hver bruk må du kontrollere ladeapparatet, ledningen og støpselet. Ikke bruk ladeapparatet hvis du registrerer skader. Du må ikke åpne ladeapparatet selv og la det alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler.** Skadet ladeapparat, ledning og støpselel øker risikoen for elektriske støt.
- ▶ **Ikke bruk ladeapparatet på lett brennbar undergrunn (f. eks. papir, tekstiler etc.) eller i brennbare omgivelser.** Ladeapparatet oppvarmes under oppladingen og det er derfor fare for brann.
- ▶ **Ved skader på og usakkyndig bruk av batteriet kan damper slippe ut. Tilfør friskluft og oppsøk lege ved plager.** Damper kan irritere luftveiene.
- ▶ **Barn må være under oppsyn.** Slik kan du sørge for at barn ikke leker med ladeapparatet.
- ▶ **Barn og personer, som på grunn av sine fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller sin uerfarenhet eller manglende kunnskaper ikke er i stand til å betjene ladeapparatet sikkert, må ikke bruke dette ladeapparatet uten oppsyn eller anvisning av en ansvarlig person.** Ellers er det fare for feil betjening og skader.
- ▶ **Les og følg sikkerhetsinformasjon og instruksene i driftsinstruksene til batteri og drivenhet/styreenhet samt i driftsinstruksen for din el-sykkel.**
- ▶ På undersiden av ladeapparatet befinner det seg en kort versjon av viktige sikkerhetsinstruksjer på engelsk, fransk

og spansk (merket med nummer **33** på bildet på illustrasjonssiden) og med følgende innhold:

- Ta hensyn til bruksanvisningen for sikker bruk. Fare for elektrisk støt.
- Må kun brukes i tørre omgivelser.
- Lad kun batterier til Bosch el-sykkel-systemet. Andre batterier kan eksplodere og forårsake skader.
- Skift ikke ut nettleddningen. Det er fare for brann og eksplosjon.

Produkt- og ytelsesbeskrivelse

Illustrerte komponenter (se side 6 – 7)

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildet av ladeapparatet på illustrasjonssiden.

- 20** Bagasjebrett-batteri
- 21** Batteri-ladeindikator
- 26** Standard-batteri
- 29** Ladeapparat
- 30** Apparatkontakt
- 31** Apparatstøpsel
- 32** Ventilasjonsåpninger
- 33** Sikkerhetsinformasjoner ladeapparat
- 34** Ladestøpsel
- 35** Kontakt for ladestøpsel

Tekniske data

Ladeapparat	Charger	
Produktnummer	0 275 007 905	
Nominell spenning	V~	207 – 264
Frekvens	Hz	47 – 63
Batteri-ladespenning	V~	42
Ladestrøm	A	4
Godkjent ladetemperaturområde	°C	0... +40
Oppladingstid		
– PowerPack 300	h	2,5
– PowerPack 400	h	3,5
Antall battericeller	10 – 80	
Driftstemperatur	°C	– 10... + 75
Lagertemperatur	°C	– 20... + 70
Vekt tilsvarende EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,8
Beskyttelsestype	IP 40	
Informasjonene gjelder for nominell spenning [U] på 230 V. Ved avvikende spenning og på visse nasjonale modeller kan disse informasjonene variere noe.		

Bruk

- **Plasser batteriet kun på rene flater.** Unngå spesielt at ladekontakten og andre kontakter tilsmusses, f. eks. av sand eller jord.

Igangsetting

Tilkopling av ladeapparat (se bildene E – F)

- **Ta hensyn til strømspenningen!** Spenningen til strømkilden må stemme overens med angivelsene på ladeapparatets typeskilt. Ladeapparater som er merket med 230 V kan også brukes med 220 V.

Sett apparatstøpelet **31** til nettleddningen i apparatkontakten **30** på ladeapparatet.

Koble nettleddningen (avhengig av landet) til strømmettet.

Slå av batteriet og ta det ut av holderen på el-sykkelen. Les og følg til dette driftsinstruks for batteriet.

Sett ladeapparatet **34** til ladeapparatet inn i kontakten **35** på batteriet.

Opplading

Oppladingen begynner så snart ladeapparatet er forbundet med batteriet og strømmettet.

Merk: Oppladingen er kun mulig når temperaturen på batteriet befinner seg i tillatt ladetemperaturområde.

Under oppladingen lyser LEDene på ladetilstandsindikatoren **21** på batteriet. Hver varig lysende LED tilsvarer ca. 20 % kapasitet på oppladingen. Den blinkende LEDen anviser oppladingen til de neste 20 %.

- **Vær forsiktig hvis du berører ladeapparatet i løpet av oppladingen. Bruk vernehansker.** Ladeapparatet kan varmes sterkt opp, spesielt ved høye omgivelsestemperaturer.

Merk: Pass på at ladeapparatet er godt ventilert i løpet av oppladingen og at ladeåpningene **32** på begge sider ikke er tildekket.

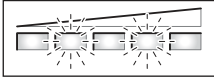
Batteriet er fullstendig oppladet når alle fem LEDene på indikatoren **21** lyser kontinuerlig. Oppladingen avbrytes automatisk.

Koble ladeapparatet fra strømmettet og batteriet fra ladeapparatet.

Når batteries koples fra ladeapparatet slås batteriet automatisk av.

Du kan nå sette batteriet inn i el-sykkelen.

Feil – Årsaker og utbedring

Årsak	Utbedring
	To LEDer på batteriet blinker
Batteriet er defekt	Henvend deg til autorisert sykkelhandler

Årsak	Utbedring
	Tre LEDer på batteriet blinker
Batteriet er for varmt eller for kaldt	Kople ladeapparatet fra batteriet og la det tempereres til ladetemperaturområdet er oppnådd Kople batteriet først til ladeapparatet når det har oppnådd den tillatte ladetemperaturen.
Ingen opplading mulig (ingen visning på batteriet)	
Støpelet er ikke satt riktig inn	Sjekk alle stikkforbindelsene
Kontaktene på batteriet er tilsmusset	Rengjør kontaktene på batteriet forsiktig
Ventilasjonsåpningene 32 på ladeapparatet er tettet eller tildekket	Rengjør ventilasjonsåpningene 32 og plasser ladeapparatet slik at det er godt ventilert
Stikkontakt, ledning eller ladeapparat er defekt	Sjekk nettspenningen, la ladeapparatet kontrolleres av en sykkel-forhandler
Batteriet er defekt	Henvend deg til autorisert sykkelhandler

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Hvis ladeapparatet skulle svikte, må du henvende deg til en autorisert sykkel-forhandler.

Kundeservice og kundeforhold

Hvis du har spørsmål om ladeapparatet, må du henvende deg til en autorisert sykkel-forhandler.

Kontaktinformasjoner til autoriserte sykkelhandlerne finner du på internettetsiden **www.bosch-ebike.com**

Deponering

Ladeapparater, tilbehør og emballasje må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.

Ikke kast ladeapparater i vanlig søppe!

Kun for EU-land:



Jf. det europeiske direktivet 2002/96/EF vedr. gamle elektriske og elektroniske apparater og tilpassingen til nasjonale lover må gamle ladeapparater som ikke lenger kan brukes samles inn og leveres inn til en miljøvennlig resirkulering.

Retten til endringer forbeholdes.